

RESEÑA DE LIBROS

POUL RASMUSSEN, *El verbo hacer en expresiones temporales. Estudio sintáctico y semántico*. Études Romanes de l'Université de Copenhague. *Revue Romane*, número especial, 22, 1981. Copenhague. Kommission hos Akademisk Forlag, 1981, 143 págs.

El objetivo de este trabajo es doble: queremos presentar, a la vez que un esbozo semántico un estudio sintáctico y combinatorio de estas construcciones (pág. 9).

Las construcciones con el verbo *hacer* que vamos a investigar pertenecen a cuatro tipos fundamentales:

- (1) Hace más de una hora que la aguardo aquí.
- (2) Esa muchacha odia a tu hija hace tiempo.
- (3) Desde hace algún tiempo estas así.
- (4) Hasta hace un año se importaban patatas de Francia (pág. 9).

Tras algunos planteamientos sobre el concepto de gramaticalidad y la nomenclatura utilizada se incluye un *Bosquejo histórico* (págs. 12-18) que muestra cómo poco a poco desde el siglo xvi *hacer* va reemplazando a *haber* en expresiones temporales.

Viene luego el análisis detallado de las diversas combinaciones de *hacer* en expresiones temporales, en todos los tiempos y modos, de su semántica y de la gramaticalidad o agramaticalidad de cada caso. Se incluyen cuadros y esquemas para ilustrar la combinatoria o la semántica de las construcciones. El significado y la (in)aceptabilidad de éstas se determinan, en general, por consulta con informantes.

En *resumen y conclusiones* (págs 130-139) se da un repertorio simplificado de significados ilustrado con esquemas sobre los valores temporales de las diversas construcciones.

El autor ha reunido y analizado un extenso material sobre el tema concreto de su investigación, y ésta tiene indudable mérito e interés. Pero —como sucede con frecuencia en estos análisis semántico-gramaticales— las interpretaciones no son siempre convincentes:

(98) *"Hoy hace dos años me casé" (lf. 4).

[...] La agramaticalidad del ejemplo (98) se debe a que *hoy* y *hace dos años* llenan la misma valencia del verbo principal (V2), es decir *hoy* = *hace dos años*, que es una contradicción evidente (pág. 26) [Encuentro extraño

que se considere agramatical una construcción corriente, creo, en todo el mundo hispanohablante].

- (103) *“Hizo ayer/Ayer hizo cuarenta años murió el poeta”.

Siempre pide *que*.

- (104) “Ayer hizo cuarenta años que murió el poeta (pág. 27) [No veo la necesidad del *que*]

Los adverbios *quizá(s)*, *acaso*, etc. se prohíben con el V1:

- (108) *“Quizás hace/haga dos años se casó” (pág. 28 [¿Por qué?]).

- (109) *“Hará tres años el 7 de febrero, estaba yo aquí (If. 4)” [?].

- (139) “Hoy ha hecho dos años que me casé” (pág. 38) [No se ve por qué, si considera agramatical (98) encuentra normal esta construcción, como *en* efecto lo es].

“La diferencia semántica entre *hace días que quiero hablarte de ello y hace días que quería hablarte de ello* es que en la última la acción termina en MP mientras que en la primera no se da esa información” (pág. 45). [No creo que haya entre estas dos construcciones ninguna diferencia en cuanto a indicación del tiempo objetivo, sino sólo en cuanto a valor estilístico o de actitud: el imperfecto simplemente atenúa o hace más cortés la expresión].

- (220) *“La esclavitud...desapareció desde hace muchos años” (pág. 107).

Aquí, como lo insinúa el autor, se trata de variantes dialectales. El texto es de un colombiano (Jaime Mejía Duque), y en Colombia como en Santo Domingo (según lo ha estudiado Juan M. Lope Blanch en un trabajo presentado al 45 Congreso Internacional de Americanistas), y tal vez en el resto de Suramérica se usa normalmente esta construcción. Pero si el análisis no se limita explícitamente a un dialecto particular no puede considerarse agramatical un hecho usual en una amplísima zona de habla española].

- (212) “No le habla hace dos años”;

pero no se dice:

- (213) *“Hace dos años no le hablo” (pág. 103) [Es extraño que se niegue la aceptabilidad de construcción tan enteramente normal].

En cambio pueden considerarse de gramaticalidad dudosa, o al menos muy raras:

*“Se habrá casado hará un año” (pág. 98) y “Hace un minuto no le he hablado (If. 4)”: Esta última frase parece rara como enunciado autónomo, aunque podría aceptarse como parte de un enunciado mayor: “Hace un minuto no le he hablado, pero ahora me gustaría hacerlo”.

JOSÉ JOAQUÍN MONTES GIRALDO

Instituto Caro y Cuervo.

JUAN M. LOPE BLANCH, *El estudio del español hablado culto. Historia de un proyecto*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, 1986, 218 págs.

Hacer historia es labor provechosa, por cuanto enseña; y lo es también porque tales enseñanzas iluminan el futuro y ayudan a resolver los problemas